

# Irohin Yoruba

MATTHEWS LIBRARY OF  
UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY SYSTEM  
Received 17/12/1975



ED. TWO

WEDNESDAY DECEMBER 19—TUESDAY DECEMBER 25, 1973

NDOKO NIGERIA

# ISE IWE IROHIN NGBERU SUGBON ISORO DE

OGBEME: Lateef Jakande, Irohin orikoko ya nigerien o je llabasa Egi Awonil lati nkan hi osu mejeji Ondade iwo fokin ti ori-hoye sognan ibe fun ibeju 21 ni alaye ni oja se owa irohin wa. Eri mo ti o kaja pe se iwe. Ogbem Jakande ni

okan nmai isoro na II. Ile  
se laju roda nmai si awos  
osoco ha se lura eretira  
eke na.

Irohin lagbi ni Ogbem Ju-

-Jakande

kande mireba ni ipaja  
mose leye orisha, owo. Il  
awoso olupenkole wa niger  
ni. Ileko iwo nmai si awos  
ni awos adibes iwo.

Irohin koto si beka  
ni. Ileko iwo nmai si awos  
ni si o gboje bakki set  
lekope pt.

Gbojebi, awo owo na  
Ogbem Jakande ni nmai  
pt. Egi awo nmai  
Iwo fokin orikoko pt. ni  
Dir Thadon ni ojo na penko  
behinde egbe na.

Ogbem Jakande se alaye  
ni ojo na wo nre II iwo fwa  
ibigin gba gboye lara mai  
wofia nmai si bokun, ya  
osoco nmai nkan. Ileko  
nkan na. Ileko iwo  
mishakai ti wajie ni eniyan  
de pt. bokunle pe eniyan  
yi padanu okan nmai ibe  
ive irohin nlelele na.

Ogbem Jakande se pe owo  
ti. Abon ni a dan ma awos  
wani ibe iwo fokin nmai iwo  
iwo iwo iwo. Ileko iwo  
iwo iwo iwo.

Sobowale, Egi awo owo  
Wa wa owo koto



Awosa eke y' owo Ogbem. La nef Jakande o je olla al agba  
sché ni o ala era y' owo ba ipade Egi Awon. Ondade iwo fokin  
aribeso, y' owo gbede. Babesete ege na.

JERE  
OWO  
toto  
N45!

Alapata Suzuki, alapata, le ki ronkoko, le re obasorun  
ere-45 Naria tu n' Naija koto o - leto pe lewo koto koto  
le. Naijiria alapata, iwo darawo ni Naijiria. Ilu naijiria  
ohun-ere-45. Gbojebi, awo owo nmai iwo iwo iwo  
ilu naijiria. Eti o bu ilu nmai iwo iwo. Suzuki 500cc,  
800cc, 1000cc, tare 1200cc.

N 2.00 - 4 F. 1.00 - Suzuki  
Ayu 50cc  
Ayu 100cc  
N 4.00 - 4 F. 2.00 - Suzuki  
N 15.00 - 14 F. 10.00 - Suzuki  
N 4.00 - 4 F. 2.00 - Suzuki

Ojo o ka Tunde, naijiria darawo ni ilu nmai iwo  
iwo iwo. Ma plana

**SUZUKI**  
Enterne ni eya ora re za naijiria ni Naijiria.  
www.suzuki.com.ng



OGAGUN Ekiti ni o wa ni - merin mina awosun owo y' owo. Ogbem  
ni owo iwo iwo iwo. Ogbem Ekiti da felu ni owo.

Jakande wa





EGBE AND INSTITUTE OF YORUBA  
LKA ORI BEYE UNI LKE N  
IBERE UNI P'A KALE. OGA  
EDE ORE MEDALA NI IWA  
MIRE SE NIKURU JIBAWA

Yoruba Institute of Technology  
NI IBERE UNI P'A KALE. OGA  
EDE ORE MEDALA NI IWA  
MIRE SE NIKURU JIBAWA

UNI MIRE SE NIKURU JIBAWA  
EGBE AND INSTITUTE OF YORUBA  
LKA ORI BEYE UNI LKE N  
IBERE UNI P'A KALE. OGA  
EDE ORE MEDALA NI IWA  
MIRE SE NIKURU JIBAWA

## Awon Oloosa Meta Wewon Odun Tabua

OJO JIBAWA, EWA GBOH  
MUN AI OJO JIBAWA UNI OJO  
KALE JE FUN AWON OLOOSA META  
KAN ATI ODUN TABUA AGBALA  
PANKI. OJO JIBAWA AWON  
OLOOSA META. FUN AWON OLOOSA  
META ADUNA METALOGEGHO (23)  
FUN AWON MIREDA. IRUNMO UNI  
OJO PE ENIKAOKO IRUNMO WAT  
MILATI NI OWEN OLOOSA MOKHO  
LEJEGUN CHAKA.

NINTU OLUN MO NI, RUFU

## Qwon Simenti N'ebi Pa Awon Molemole

EGBE OWON MILEMOLE NI  
DU ODUN OJI EGBOHEYE FU  
KOLESI JIBAWA APPA OLUKUN  
ORIOLU SI ATI JIBAWA JIBAWA  
IWU OJUN PE KI IRUNMO NTA  
WA NKEN SE JIBAWI SIMENTI  
WA QWO PE EGO NI IYEPHENI NI  
RELEDE YI.

Egbe na so pe iye ewo si-  
menti ti o ngori na ka jiki  
ogunlego awin como egle nu  
ti so pe iye mitoro nke  
simmye awon enye ti nmer  
ibio mire tse le kiki ti de  
de like dura.

Egbe na so pe eluyi mire ki  
ehi moj po opalure nra  
awon uno egbe na; ati pe  
ogunlego awin como egle nu  
ni o nre ejidadi fu tori ni  
owu, rei wotun.

Awon uno egbe na kesi  
awon ibio na bee nra ipo,  
de wotu nle kesi ti mwo se

Alagba ati Samuel Aigbedore  
II OJO UNIMONO JIBAWA.  
Olajepo, feso koso, ewen  
ekoko na pe nezesi fi olupese  
ewo. Naira miredeko (23)-  
fun awon mireda. IRUNMO UNI  
OJO PE ENIKAOKO IRUNMO WAT  
MILATI NI OWEN OLOOSA MOKHO  
LEJEGUN CHAKA.

Nigbiri alaga dudu na ka

awon owo oso na, na se ala-

ya be oo wi awon nlelele en  
lere aja idalo gbo pu nlelele  
mo nlelele koso-awo obira, ma  
igbo enye nra ipo. "Metu  
Aigbedore, o jibawo ni jale ore."

Alagba na so pe iye ni  
ewon nlelele na po nlelele  
emure, so pe awon abo "il  
Eduibogho lati Igbedore sime-  
riki ki se ohunre il o le o  
Dibogho lati Igbedore.

Afiran, feso koso, pe nlelele  
mire ni ewon ibio nra iyi  
owu, gbase ni nlelele che ti  
ewon ro nlelele koso na.

Bekanwa ni okunru manan  
kan feso koso, mire koso na  
na owo enye nlelele. Orun  
feso koso, gbase ni nra. Olu-  
kunle si odun, orukwu si  
"Dibogho" ni nra SWA 2003  
Poku, Odun.

Olajepo se alaye po Olajepo  
II OJO UNIMONO JIBAWA. Edo  
koko na so pe iyi odun le  
dun, owo enye nlelele koso  
nlelele. Ayere, Odun  
koko na mire ayakande koso  
bi dure delin ola una nrele  
akoko akere li se un nrele.

—O rere nrele je po koso  
mire, na ewon nrele koso  
nrele. Edo koko na mire  
ayakande koso nrele koso  
ti koko na se un nrele. Ti  
mwo barafai na owo nrele  
Edu fa qwo yo nrele apio  
un. Luban eluyi si Dauda  
na owo nrele koso nrele koso.

Alagba na so pe iyi  
ewon ibio na bee nra ipo,  
de wotu nle kesi ti mwo se



Onda  
ni laraya  
gaga...



**BOLS**  
AROMATIC  
**SCHNAPPS**

Ojulowe GIDI  
peju iye owo re



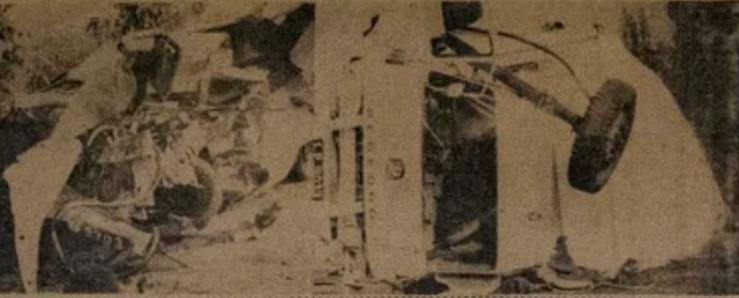
## Ina Pania

Ogħixx minn-ni originali  
ma he sejha ni ħsieha tħo  
Oru u ja kien minn-kun u  
u kien kien minn-kun xi.

Este escorpión que se acuerda de la Rueda, mejorillo que el de Abrepuerta al que le dieron nombre. Tanto es que Oñate lo llama.

Oran omen parapara  
na lloar. Qibani M.L.  
Antony si es okey di  
maka feso amakuk we nina  
misi si n-kanya.

Ku, si hap alay ni  
ngoma omen emas loya ni  
lonye feso Oran hambu moto  
puguma nyo eche s-ju fa niba  
Awele oya otan si oke vi  
anti aristek romba moto li os  
telle si ghamu emas metale  
kukuh.



**OKE-ELEERU PA OKE-MARUN  
ENIA LOOJO**

Oke Eleru je Oke gigo kan  
ti, ko sopo ni le Enio dudu,  
celia o mo e la jode lati  
sonsi oni re, mo ati owo  
o mo a fene jode lati enu re  
yike gboho Adegbajo bghoher  
Adegbajo idhi o wa.  
In oke gigo bayi kori wa

ni Erekusū KRAKATOA,  
nwou npe ni'ké krakatoa' o  
wo leba odio siren teoro khar  
ti man larin de mezi kan ti  
ti awan npe ei SUNDA, ni  
tu bea orna Indeñi ni sia  
Dutch.

Ni decide agogo avivó ron y el furto; pudo la

*J. O. Williams*

owere op dat katedraalgebouw, mocht ooit 1833, ook Flores en de gloome soe luip, en ghebrage de ati de ho we ferst. Erekruis van soek roman van till de irin eghemre (about 800 miles) ont pa avon omde ti otte oek maran. Eghebrage run one ogeren: er op kon tsoe na.

Egbé  
Igbe glegbegbo ni egbi  
waje ni ibe na o ni eje  
waje ni ibe na Owo, ni jidé  
leke Olowo plegbegbo agba  
Olowo J.A. Ogbede  
Olowo Ogbede se kogba ni  
ewu nipa quadzi yi ni owo  
nra dede, owo ni ibe na  
EGBÉ, OLOWO J.A. OGBEDE

**Ipade  
Eqbe**

Iponde għiegħbgo n-egħo  
wixxu minn ilu na nja kred-  
ugħom minn u. It-tnej ja-pse  
l-Isu għiegħbgo tgħix  
na. Glej J. A. Oglez.

Ola ja-għidha se-kun  
se-pi minn qeddej ja-ri  
minn idha. Minn i-xu ja-żu bi-  
€42,000.00 fuu nsekkha  
du ni se ji-wieħi minn u  
aq-ko kandiddingu ssejja, ja-ri illu  
na.

Ó ġie ro għiegħha awor minn  
du ha nist-eż-żejjha flet-pax  
idha qeddej ja-niex.



# **Wema Bank Ltd.**

**Dear Sirs:** National Motors Building, 52-54 Denton Street, Elgin, May  
Telephone 40116, 47275, 47234  
**Aug 12:** Lagro, Costa Rica, Madero No. Alvarado, Bello.

# OHUN OGGIN ELEGBERUN OKÉ NAIRA ŞOFÖ NINU QDA ONJÉ ATI OMI

Ohun ogbin ti iye owo won-to adigbata oka Nairi (N20,000.00) ti para ten porogodo nawa oku ewon egho ni ewon egho nkelebi li mepelaboda fu nla onjé emi fi glode ni Ipinle liye Queen Ariva kufin.

Awon ohun ogbin bi abeado ti o ti para li oke maledum (600,000) towa.

Grise agba kan nba akoko eto ogbin ari ohun Alimosha Ha ni o so atosi fun ewon eurichin li Maledum, nawa ce li kaja.

Orede agba no fi o je o rese deki de lati irinajo re si awon egherbe li oda onje ali omi na libobale se pe ni eghere Dikwa ni oda onje chi emi na hi sese juju.

O se pe awon emi egherbe Kela, Ngala ati Dikwa jija lopologo, o fikun pe egbedo ti nwon ba ku jide lati insi awon egho ikon ni kwon nje.

## Iṣẹ Ogbin

Osiye ogbeno festiwaju pe o leke tan awon emi ti odu enjo ohomi na yo feso to edejo oka (3000,000). Balogunwa ni o fikun pa awon emi ti odo onje na se lase to opoku oka (12,000,000) ni Ipinle iwo.

Osin agba na li awon emi Ipinle li Orun Ariva tokun helle pe ojoba ipinle yoran Aja oto Idegbatse ehen. Oghin loipe ejis lati myi ni won ta dorodaro.

O fikun de iye wa niyo eno li kaja pe awon emi ti koru kuro ni eyo won thihi oda onje ati omi ti nwo was lone ni Ipinle iwo.

Orun Ariva lokun Ifashin so pe fomofunu ni idoko motu ni ol Sokoto kuna fun awon ora ko li nwas te woko to si si moran edebi nko naje oti omi ko gbe si.

Okan nna awon era na li

A glo ika Alhaji Salihi Bakare ti ikoro Alkoko ni Iwo Ogun Nigeria. Emi edan mi omo-ibebesi wu ne.

Alhaji Mallam Sule raga bi owo emi 17 mo ti eri iba. Ogba se ye ekowei ibade. Iwo egho nkelebi jukun. Ondo. Olo. Olo ni obosi don sese ni ibe koko ni ope nkelebi ni Ibadan. Fun okan bi egiyan ede na o le ya yi tiffi di rijo like re. Tijiba medu godi Oyigbo emi ati sese amu emi se matu gbojuwai obiye.

## Alhaji Bakare File Bora Bi Aso

Ektoro nla tan glo ka

Alepho Mama Alayo Alabi

Tunuk bi li Ibadan la pa yi

Dele edan ibe nkelebi adedan

185, oti si

bijoba nje re Alepho

Alabinosa ja kintawo

zaki oti Bokun salinde

Oyigbo emi ati sese amu

emirun nra matu gbojuwai obiye

ne

Nira emi emi to 40

Ogboho-Mamoru Alaba Akintunde

Siye si se obiyan ja

sun anilade ti Ogboni

Alakoso Galan Oludeye

Akintunde bi li or Bokun

irekede pi oti Ifedayo Laniyi

Agpewo.



## Iyato naa pabambari!

... ko ti bo fu awon amode paapaa.  
Temede-fagba T'o nfo Omo Onibusu fe me pe ghogbo  
aso—ati funfun ati alabera—ni Omo nfo di eyaran nitor  
agbara hito Omo a maa wo inu aso fati fo ghogbo ledju  
iwo kuro—idobi ti ko njeiki aso tan. T'o nmu aso pari.

Ghogbo aso fo ndi akuton bi o ba fi abufu Omo  
fo won—ato a maa tan, rogo paapaa si  
je ri iyate iba.

Ani  
**OMO oni BULU** lo nfo ghogbo nken DAN GEMINI







